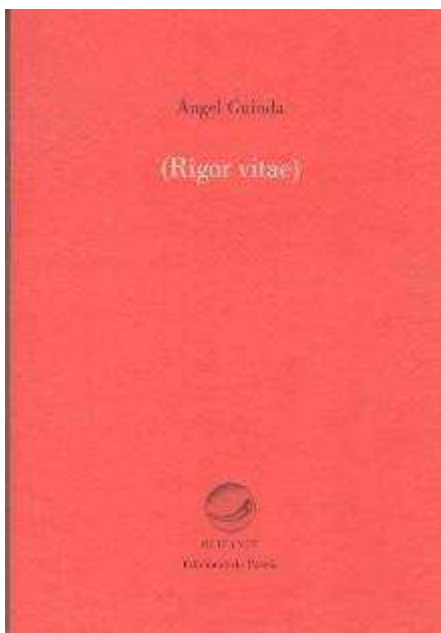


RIGOR VITAE

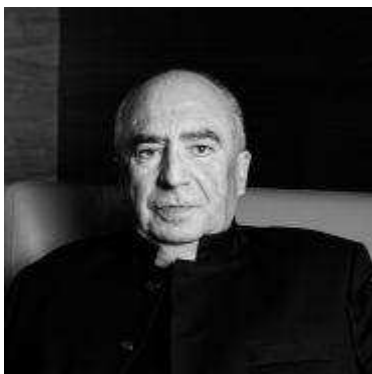
Ángel Guinda

Olifante



Olifante Ediciones de Poesía inicia la Segunda Época de su primera colección con el libro (*Rigor vitae*), de Ángel Guinda, que el autor traduce como (*Crueldad de la vida*). Soliloquio en tres secciones: “Cantos del luto”, “Las islas siempre esperan” y “El mal de las flores”, respectivamente centradas en la vida severa –particularmente de la actual época opaca-, la perenne caducidad del amor y la inminencia de la muerte. En un reto de convertir la forma en fondo, la estructura de los textos experimenta con la respiración del mensaje mediante el silencio del interlineado, la sustitución de palabras por símbolos o la convivencia de géneros poético, narrativo y dramático.

BIOGRAFÍA DEL AUTOR



Nacido en Zaragoza (1948), Ángel Guinda reside en Madrid desde 1987. Autor de la Poética *Arquitextura*; de los manifiestos *Poesía útil* y *Poesía violenta*; del ensayo *El mundo del poeta, el poeta en el mundo*; de los poemarios *Vida ávida*, *Conocimiento del medio*, *La llegada del mal tiempo*, *Biografía de la muerte*, *Toda la luz del mundo*, *Claro interior*, *Espectral* y *Caja de lava*. Introdutor en España de la poesía de Cecco Angiolieri, Teixeira de Pascoaes y Augusto dos Anjos, ha traducido a Ana Cristina Cesar, Florbela Espanca, José Manuel Capêlo, Maria do Sameiro Barroso y Àlex Susanna.

Su obra ha sido estudiada por M. Martínez Forega, M. Á. Longás Acín, G. Labrador Méndez y A. García-Teresa y está representada

en *Antología de la poesía española 1966-2000* (M. Sanz Pastor, Clásicos Biblioteca Nueva, Madrid, 2007), *4 gatos: Otras voces fundamentales en y para la poesía española del siglo XXI* (A. Porras, Huerga & Fierro, Madrid, 2009), *Avanti: Poetas españoles de entresiglos XX-XXI* (P. Luque, Olifante, Zaragoza, 2009), *Poesía Hispanoamericana actual y Poesía Española contemporánea* (L. Zelada, Lord Byron Ediciones, Madrid, 2011) y *Poiesis hispanoamericana: Selección de poesía contemporánea* (I. Fernández-Dávila y R. Alláin, Río Negro, Lima, 2012.)

R. Panchovska dio *Vida ávida* en búlgaro y español (Sofía, Próxima-RP Ediciones, 2006); *Toda la luz del mundo* se editó en las lenguas de la Unión Europea; *Claro interior*, en español e italiano (Pisa, Edizioni ETS, 2009, con estudio y traducción de M. Masini); Giselle Unti publicó su versión portuguesa de varios *Poemas para los demás* en la revista DiVersos, y Jüri Talvet ha traducido al estonio [*La botella y otros poemas*] (Barcelona,

Carmina in minima re, plaquettes coordinadas por A. Lázaro-Tinaut). Otros textos han aparecido en bengalí (traducidos por S. Bandopadhyay), farsi (por M. Emadi) y árabe (por A. Yamani).

Ha intervenido en encuentros nacionales e internacionales de poesía: Barcelona, Vitoria, Moncayo, Valladolid, Cuenca, Lodève, Pau, Sarajevo, Rímmini, Roma y en los Institutos Cervantes de Madrid, Lisboa, Nueva Delhi, Sofía, Dublín.

Premio de las Letras Aragonesas 2010. Premio Imán 2012, en reconocimiento a la trayectoria de su creación literaria.

